



PATVIRTINTA

2016-04-21 Visuotinio narių susirinkimo
nutarimu Nr. 7.3.1.

LIETUVOS GRETUTINIŲ TEISIŲ ASOCIACIJOS AGATA KOLEKTYVINIO ADMINISTRAVIMO IR KITŲ ATSKAITYMŲ TVARKOS APRAŠAS

I. Bendrosios nuostatos

1. Kolektyvinio administravimo ir kitų atskaitymų tvarkos aprašas (toliau – Aprašas) įgyvendina Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (toliau – ATGTĮ) nuostatas dėl kolektyvinio administravimo atskaitymų ir kitų (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymų, įskaitant atskaitymus socialinėms, kultūros ir švietimo reikmėms.

2. Apraše naudojamos sąvokos:

Atlyginimas – ATGTĮ numatytas atlyginimas už fonogramų ir kitų įrašų transliavimą, retransliavimą, kitą viešą paskelbimą bei padarymą viešai prieinamais internete, kurį AGATA renka atlikėjams, fonogramų gamintojams ir kitiems administruojamų teisių subjektams.

Bendras kompensacinis atlyginimas – ATGTĮ numatytas atlyginimas už audiovizualinių kūrinių ir fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais, kurį AGATA, kaip atsakinga Kultūros ministerijos paskirta asociacija, centralizuotai renka ir paskirsto visoms paskirtoms kolektyvinio administravimo asociacijoms, atstovaujančioms autorių teisių ir gretutinių teisių subjektams.

Kompensacinis atlyginimas – AGATA surinkto Bendro kompensacinio atlyginimo dalis, pagal ATGTĮ ir Vyriausybės nutarimą¹ tenkanti AGATA atstovaujamiems atlikėjams, fonogramų gamintojams ir kitiems administruojamų teisių subjektams.

Visas AGATA renkamas atlyginimas, t.y. Atlyginimas, Bendras kompensacinis atlyginimas ir Kompensacinis atlyginimas, vadinamas „**atlyginimu**“.

Kolektyvinio administravimo atskaitymai – AGATA atskaitoma dalis iš gauto atlyginimo arba iš palūkanų, gautų už komerciniuose bankuose laikytas atlyginimo lėšas, kuria padengiamos AGATA patiriamos kolektyvinio teisių administravimo sąnaudos.

Kitos šiame Apraše naudojamos sąvokos turi tokią pačią reikšmę, kokią joms suteikia ATGTĮ ir AGATA Paskirstymo taisyklės.

II. Bendrieji kolektyvinio administravimo atskaitymų nustatymo principai

3. Kolektyvinio administravimo atskaitymai turi būti pagrįsti ir nustatyti remiantis AGATA atliekamų kolektyvinio administravimo funkcijų objektyviais vertinimo kriterijais.

¹ 2012 m. birželio 13 d. Vyriausybės nutarimas Nr. 699, kuriuo patvirtintas „Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašas“ (toliau Apraše – Vyriausybės nutarimas).

4. Kolektyvinio administravimo atskaitymai neturi viršyti pagrįstų ir dokumentais patvirtintų sąnaudų, AGATA patirtų administruojant gretutines teises.

5. AGATA taiko vienodus Kolektyvinio administravimo atskaitymus visiems savo nariams ir kitiems administruojamų teisių subjektams bei užsienio kolektyvinio administravimo organizacijoms, su kuriomis AGATA yra pasirašiusi dvišales ar daugiašales atstovavimo sutartis.

III. AGATA taikomi kolektyvinio administravimo atskaitymai

6. AGATA taiko Kolektyvinio administravimo atskaitymus, skirtus padengti:

- 6.1. Atlyginimo surinkimo, paskirstymo ir išmokėjimo AGATA atstovaujamiems teisių turėtojams sąnaudas;
- 6.2. Kompensacinio atlyginimo paskirstymo ir išmokėjimo AGATA atstovaujamiems teisių turėtojams sąnaudas;
- 6.3. Bendro kompensacinio atlyginimo surinkimo ir išmokėjimo kitoms kolektyvinio administravimo asociacijoms sąnaudas.

7. Aprašo 6.1. – 6.2. p. nurodytų Kolektyvinio administravimo atskaitymų dydžius nustato Visuotinis narių susirinkimas, vadovaudamasis šiuo Aprašu. Pasiūlymus dėl Kolektyvinio administravimo atskaitymų dydžių Visuotiniam narių susirinkimui teikia Taryba.

8. Aprašo 6.1. p. nurodytus Kolektyvinio administravimo atskaitymus Visuotinis narių susirinkimas tvirtina kasmet - Atlyginimui, kuris bus surinktas ateinančiais kalendoriniais metais. Šie Kolektyvinio administravimo atskaitymai nustatomi procentine išraiška nuo Atlyginimo (įskaitant atitinkamais metais išieškotą Atlyginimą ir sumokėtus delspinigius) ir nuo palūkanų, gautų už komerciniuose bankuose laikytas Atlyginimo lėšas. Kolektyvinio administravimo atskaitymai yra nustatomi kiekvienai administruojamai sričiai, kurioje yra surenkamas Atlyginimas, t.y.: fonogramų ir kitų įrašų transliavimui; retransliavimui; viešam paskelbimui; padarymui viešai prieinamais internete.

9. Aprašo 6.2. p. nurodyti Kolektyvinio administravimo atskaitymai tvirtinami procentine išraiška nuo Kompensacinio Atlyginimo. Šiuos Kolektyvinio administravimo atskaitymus Visuotinis narių susirinkimas tvirtina kasmet - Kompensaciniam atlyginimui, kuris bus paskirstomas ateinančiais kalendoriniais metais.

10. Aprašo 6.3. p. nurodyti Kolektyvinio administravimo atskaitymai yra nustatomi Vyriausybės nutarime nustatyta tvarka.

IV. Kitų atskaitymų dydžių nustatymas

11. Vadovaudamasi ATGTJ nuostatomis, AGATA turi teisę nustatyti ir kitus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus iš gauto atlyginimo ir iš palūkanų, gautų už komerciniuose bankuose laikytas atlyginimo lėšas, įskaitant atskaitymus socialinėms, kultūros ir švietimo reikmėms. Kai tokie atskaitymai yra daromi nuo atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijos surinkto atlyginimo ir palūkanų, gautų už komerciniuose bankuose laikytas šio atlyginimo lėšas, tam reikalingi aiškūs leidimai, numatyti atstovavimo sutartyse.

12. Aprašo 11 p. nurodyti kiti atskaitymai yra nustatomi tik esant poreikiui Visuotinio narių susirinkimo nutarimu. Tokių atskaitymų dydžiai tvirtinami procentine išraiška arba fiksuota suma.

13. AGATA taip pat atskaito Lietuvos Respublikos teisės aktuose numatytus privalomus atskaitymus.

V. Informavimas apie atskaitymų dydžius

14. AGATA, prieš sudarydama su teisių turėtoju narystės ar kitokią sutartį dėl kolektyvinio teisių administravimo, pateikia teisių turėtojui išsamią informaciją apie taikomus Kolektyvinio administravimo atskaitymus ir kitus atskaitymus.

15. AGATA taip pat ne rečiau kaip kartą per metus teikia informaciją apie taikytus Kolektyvinio administravimo atskaitymus ir kitus atskaitymus:

15.1. teisių turėtojams, kuriems ji paskirstė ar išmokėjo atlyginimą;

15.2. kolektyvinio administravimo organizacijoms, kurių atstovaujama repertuarą AGATA administruo pagal atstovavimo sutartis.

16. Aprašo 14 – 15 p. nurodytą informaciją AGATA teikia vadovaudamasi AGATA Dokumentų ir kitos informacijos apie asociacijos veiklą pateikimo teisių turėtojams tvarka.

17. Informaciją apie taikytus Kolektyvinio administravimo atskaitymus, kitus atskaitymus bei jų panaudojimą AGATA taip pat kasmet viešai skelbia metinėje skaidrumo ataskaitoje ir specialiojoje ataskaitoje, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis.